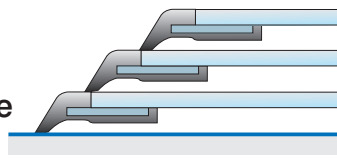


Abstreifer (TA)

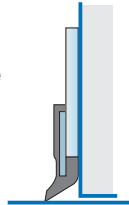
für Teleskop-Stahlabdeckungen
oder für beengte Platzverhältnisse



Wipers (TA)

for Telescopic Steel Covers
or limited space applications

Die Abstreifer der TA-Serie sind für Teleskop-Stahlabdeckungen entwickelt worden. Sie halten die einzelnen Abdeckkästen sauber und verhindern das Eindringen von Schmutz und Spänen. Die Abstreifer werden an die Abdeckkästen gepunktet, genietet oder geschraubt. Für beengte Platzverhältnisse können einige auch (stehend) als Führungsbahnabstreifer eingesetzt werden.



The TA-Series wipers have been specially developed for telescopic steel covers. They keep cover boxes clean and prevent dirt and chips from entering. The wipers are spot-welded, riveted or screwed to the cover boxes. In confined spaces, some may also be used (vertically) as way wipers.

Aufbau

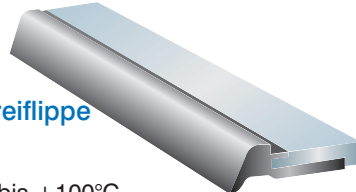
Die Abstreifer der Serie TA bestehen – wenn nichts anderes in der Zeichnung vermerkt ist - aus **synthetischem Kautschuk mit einem einvulkanisierten Stahlblech**.

Design

Unless otherwise indicated in the drawing, TA Series wipers are **made of synthetic rubber with molded-in steel insert**.

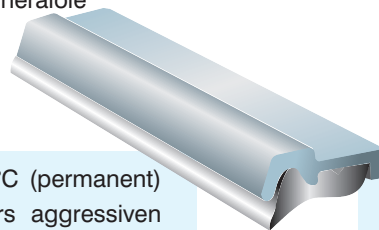
Materialeigenschaften der Abstreiflippe

- hochabriebfest
- temperaturbeständig von -40°C bis +100°C, kurzzeitig bis 140°C
- sehr gute mechanische Eigenschaften
- beständig gegen Kühlmittel und Mineralöle
- resistent gegen Mikro-Organismen
- hydrolysebeständig.



Material properties of wiper lip

- Highly abrasion-resistant
- Temperature-resistant from -40°C to +100°C, short-term up to 140°C
- Very good mechanical characteristics
- Resistant to coolants and mineral oils
- Resistant to microorganisms
- Hydrolytic resistance.



Für Einsatztemperaturen bis zu 200°C (permanent) oder wenn die Abstreifer besonders aggressiven Kühlmitteln bzw. Säuren ausgesetzt sind, fertigen wir diese aus anderen Elastomeren, z.B. aus FPM.

For permanent operating temperatures of up to 200°C or where the wipers are exposed to particularly aggressive coolants or acids, they can also be made from other elastomeres, such as FPM.

Maßhaltigkeit

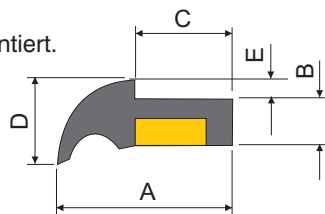
Die Abstreifer werden in Formen hergestellt. Dadurch wird eine 100%ige Wiederholgenauigkeit bei Nachbestellungen garantiert.

Dimensional stability

The wipers are manufactured in special molds, ensuring 100% repeat-order accuracy.

Korrosionsschutz

Alle TA-Abstreifer werden mit einem Korrosionsschutzmittel behandelt.



Corrosion protection

All wipers type TA are provided with a protective corrosion oil.

Lieferform

Abstreifer in Standardlängen werden ab Lager geliefert. Bearbeitete Abstreifer (abgelängt, gebohrt, gefräst...) sind kurzfristig lieferbar.

Delivery

Standard lengths are available from stock. Processed wipers (cut to length, drilled, milled...) available on short notice.

Vorspannung

Alle Abstreifer sind entspannt dargestellt. **Empfohlene** Vorspannung: siehe einzelne Darstellungen.

Preload

All wipers shown in relaxed position. **Recommended** preload: see drawings inside.

Abstreifer (TA)

für Teleskop-Stahlabdeckungen
oder für beengte Platzverhältnisse

Wipers (TA)

for Telescopic Steel Covers
or limited space applications

Serie(s) A

<p>Späneschutz aus CrNi CrNi Chip Protector</p>	<p>Freistriche für Punktschweißung Grooves for spot welding</p>	<p>Empfohlene Vorspannung Serie A: 1 mm Recommended preload series A: 1 mm</p>																												
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Art.No.</th> <th>A</th> <th>B</th> <th>C</th> <th>D</th> <th>E</th> <th>Länge Length</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>TA-A1</td> <td>15</td> <td>2</td> <td>8</td> <td>6</td> <td>2</td> <td>500</td> </tr> <tr> <td>TA-A3</td> <td>15</td> <td>2</td> <td>8</td> <td>6</td> <td>2</td> <td>1000</td> </tr> <tr> <td>TA-A15</td> <td colspan="5">Späneschutz aus CrNi CrNi Chip Protector</td> <td>1000</td> </tr> </tbody> </table>			Art.No.	A	B	C	D	E	Länge Length	TA-A1	15	2	8	6	2	500	TA-A3	15	2	8	6	2	1000	TA-A15	Späneschutz aus CrNi CrNi Chip Protector					1000
Art.No.	A	B	C	D	E	Länge Length																								
TA-A1	15	2	8	6	2	500																								
TA-A3	15	2	8	6	2	1000																								
TA-A15	Späneschutz aus CrNi CrNi Chip Protector					1000																								
<p>Flachstahl/Steel insert 8 x 2 mm</p>																														
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Art.No.</th> <th>A</th> <th>B</th> <th>C</th> <th>D</th> <th>E</th> <th>Länge Length</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>TA-A5</td> <td>15</td> <td>2</td> <td>8</td> <td>6</td> <td>2</td> <td>500</td> </tr> </tbody> </table>			Art.No.	A	B	C	D	E	Länge Length	TA-A5	15	2	8	6	2	500														
Art.No.	A	B	C	D	E	Länge Length																								
TA-A5	15	2	8	6	2	500																								
<p>Flachstahl/Steel insert 20 x 2 mm</p>																														
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Art.No.</th> <th>A</th> <th>B</th> <th>C</th> <th>D</th> <th>E</th> <th>Länge Length</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>TA-A7</td> <td>15</td> <td>2</td> <td>8</td> <td>6</td> <td>2</td> <td>500</td> </tr> </tbody> </table>			Art.No.	A	B	C	D	E	Länge Length	TA-A7	15	2	8	6	2	500														
Art.No.	A	B	C	D	E	Länge Length																								
TA-A7	15	2	8	6	2	500																								
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Art.No.</th> <th>A</th> <th>B</th> <th>C</th> <th>D</th> <th>E</th> <th>Länge Length</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>TA-A30</td> <td>15</td> <td>2,25</td> <td>8</td> <td>5,5</td> <td>1,5</td> <td>600</td> </tr> </tbody> </table>			Art.No.	A	B	C	D	E	Länge Length	TA-A30	15	2,25	8	5,5	1,5	600														
Art.No.	A	B	C	D	E	Länge Length																								
TA-A30	15	2,25	8	5,5	1,5	600																								
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Art.No.</th> <th>A</th> <th>B</th> <th>C</th> <th>C1</th> <th>D</th> <th>E</th> <th>Länge Length</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>TA-A40</td> <td>16</td> <td>3</td> <td>10</td> <td>10,5</td> <td>7</td> <td>2</td> <td>560</td> </tr> <tr> <td>TA-A42</td> <td>16</td> <td>3</td> <td>10</td> <td>10,5</td> <td>7</td> <td>2</td> <td>1000</td> </tr> </tbody> </table>			Art.No.	A	B	C	C1	D	E	Länge Length	TA-A40	16	3	10	10,5	7	2	560	TA-A42	16	3	10	10,5	7	2	1000				
Art.No.	A	B	C	C1	D	E	Länge Length																							
TA-A40	16	3	10	10,5	7	2	560																							
TA-A42	16	3	10	10,5	7	2	1000																							
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Art.No.</th> <th>A</th> <th>B</th> <th>C</th> <th>D</th> <th>E</th> <th>Länge Length</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>TA-A50</td> <td>16</td> <td>3</td> <td>10</td> <td>6,5</td> <td>1,8</td> <td>1000</td> </tr> </tbody> </table>			Art.No.	A	B	C	D	E	Länge Length	TA-A50	16	3	10	6,5	1,8	1000														
Art.No.	A	B	C	D	E	Länge Length																								
TA-A50	16	3	10	6,5	1,8	1000																								

Abstreifer (TA)

für Teleskop-Stahlabdeckungen
oder für beengte Platzverhältnisse

Wipers (TA)

for Telescopic Steel Covers
or limited space applications

Serie(s) B

Späneschutz aus CrNi
CrNi Chip Protector

Freistriche für Punktschweißung
Grooves for spot welding

Empfohlene Vorspannung Serie B: 1 mm
Recommended preload series B: 1 mm

Art.No.	A	B	C	D	E	Länge length
TA-B1	18	3,3	12	6	1,5	500
TA-B3	18	3,3	12	6	1,5	1000
TA-B15	Späneschutz aus CrNi CrNi Chip Protector					1000

Flachstahl/Steel insert
12 x 2 mm

Art.No.	A	B	C	D	E	Länge length
TA-B5	18	3,3	12	6	1,5	500

Flachstahl/Steel insert
25 x 2 mm

Art.No.	A	B	C	D	E	Länge length
TA-B7	18	3,3	12	6	1,5	500

Serie(s) B mit Dämpfer/with bumper

Späneschutz aus CrNi
CrNi Chip Protector

Art.No.	A	B	C	D	E	Länge length
TA-B9	20	3,3	14	5,5	1,5	500
TA-B15	Späneschutz aus CrNi CrNi Chip Protector					1000

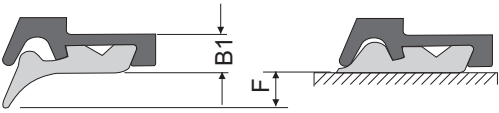
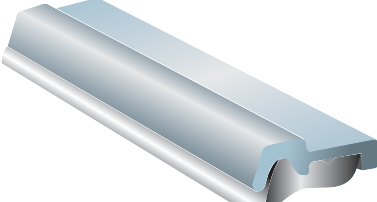
Späneschutz aus CrNi
CrNi Chip Protector

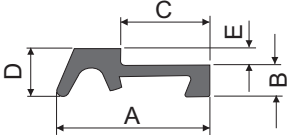
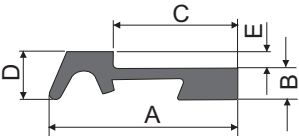
Art.No.	A	B	C	D	E	Länge length
TA-B11	22	3,3	16	5,5	1,5	500
TA-B15	Späneschutz aus CrNi CrNi Chip Protector					1000

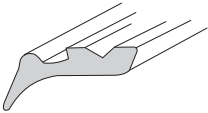
Abstreifer (TA)
für Teleskop-Stahlabdeckungen

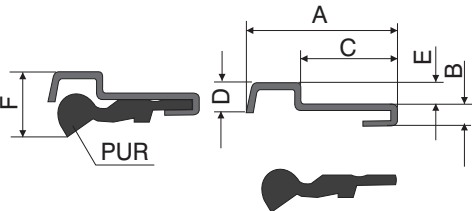
Wipers (TA)
for Telescopic Steel Covers

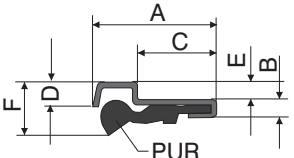
Serie(s) C

Montiert/mounted   Empfohlene Vorspannung Serie C: 2,5 mm
Recommended preload series C: 2,5 mm

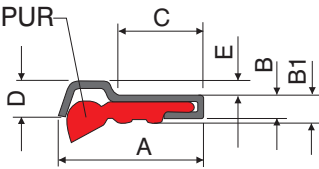
Mantel/Casing	Art.No.	A	B	B1	C	D	E	F	Länge Length	Material Mantel/Casing
	TA-C1.5	14	3	3,5	8	4,5	1,5	2,5	1000	Stahl/Steel
	TA-C1.6	14	3	3,5	8	4,5	1,5	2,5	3000	Stahl/Steel
	TA-C2.5	18	3	3,5	12	4,5	1,5	2,5	1000	Stahl/Steel
	TA-C2.6	18	3	3,5	12	4,5	1,5	2,5	3000	Stahl/Steel

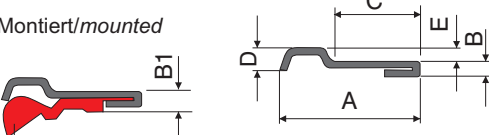

Lippen/Lips	Art.No.	Material Lippe/Lip	Länge Length
	TA-C1.7W	milchig weiß/milky white	endlos/ endless
	TA-C1.7S	schwarz/black	
	TA-C1.7R	rot/red	
	TA-C1.9	schwarz/black	

Mantel Casing	Art.No.	A	B	C	D	E	F	Länge Length	Material
	TA-C12 E	19,3	3,5	12,2	4,8	2	~8,5	1000	Stahl/Steel
	TA-C15 E	19,3	3,5	12,2	4,8	2	~8,5	3000	Stahl/Steel
Lippe Lip	Art.No.	Material Lippe/Lip	Länge Length						
	TA-C13 E	schwarz/black	endlos/ endless						

Mantel und Lippe Casing and Lip	Art.No.	A	B	C	D	E	F	Länge Length	Material Lippe/Lip
 IN VORBEREITUNG in preparation	TA-C8	14,2	2,0	8	~3,3	2	~6,5	1000	Stahl/Steel

Auslaufmodelle (werden in Kürze durch technisch verbesserte Abstreifer ersetzt)
Discontinued items (will be replaced shortly by technically improved wipers)

Mantel und Lippe, komplett Casing and Lip, complete	Art.No.	A	B	B1	C	D	E	Länge Length	Material Mantel/Casing
 Mantel und Lippe, komplett - werden unmontiert geliefert Casing and Lip, complete - will be supplied separately	TA-C1.20/21	19	3	~4	12	4,5	2,3	1000	Stahl/Steel

Mantel/Casing	Art.No.	A	B	B1	C	D	E	Länge Length	Material Mantel/Casing
	TA-C1.22	19	3,3	3,8	12	3,5	2	1000	Stahl/Steel
Lippe (wird unmontiert geliefert)/Lip (not mounted)	Art.No.	Material Lippe/Lip	Länge Length						
	TA-C1.23	PUR	endlos/ endless						

Abstreifer (TA)
für Teleskop-Stahlabdeckungen

Wipers (TA)
for Telescopic Steel Covers

Serie(s) M

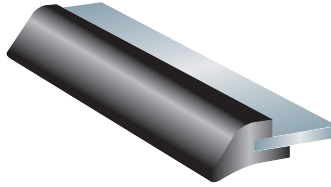
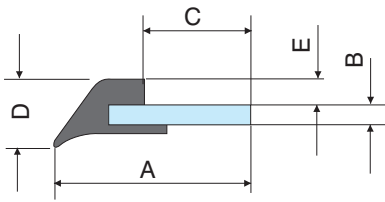
Empfohlene Vorspannung für M1 und M 2: 1 mm
Recommended preload for M1 und M 2: 1 mm

	Abstreifer komplett/Wiper complete								Länge	Material	
	Art.No.	A	B	C	D	E			length	Einlage/Insert	
	TA-M1.0	16	4	10	~8	1			1000	Ms/Brass 8x2	
	Messingeinlage/Brass insert								Länge	Material	
	Art.No.								length		
	TA-M1.2	für Abstreifer TA-M1.0 for Way wiper TA-M1.0							1000	Ms/Brass 8x2	
	Lippe/Lip								Länge		
	Art.No.								length		
	TA-M1.3	für Abstreifer TA-M1.0 for Way wiper TA-M1.0							endlos/endless		
	TA-M1.4								1000		
	Abstreifer komplett/Wiper complete								Länge	Material	
	Art.No.	A	B	C	D	E			length	Einlage/Insert	
	TA-M2.0	21	5	12	9	2			1000	Ms/Brass 8x3	
	Messingeinlage/Brass insert								Länge	Material	
	Art.No.								length		
	TA-M2.2	für Abstreifer TA-M2.0 for Way wiper TA-M2.0							1000	Ms/Brass 8x3	
	Lippe/Lip								Länge		
	Art.No.								length		
	TA-M2.3	für Abstreifer TA-M2.0 for Way wiper TA-M2.0							endlos/endless		
	TA-M2.4								1000		
									Empfohlene Vorspannung 1,5 mm Recommended preload: 1,5 mm		
	Art.No.	A	A1	A2	B	C	D	D1	E	Länge	Material
	TA-M3.0	21,3	21	13,5	4,4	14	7,5	1,9	1,5	1000	Ms/Brass

Abstreifer (TA)
für Teleskop-Stahlabdeckungen

Wipers (TA)
for Telescopic Steel Covers

Länge/length: 560 mm



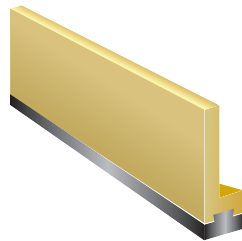
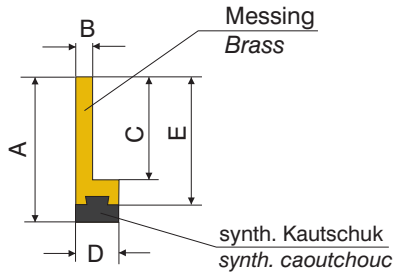
Empfohlene Vorspannung 0,5 - 1 mm
Recommended preload: 0,5 - 1 mm

Art.No.	A	B	C	D	E
TA-RA1	16	2	9	6	1,5
TA-RA2	20	2	11	7	2,5
TA-RA3	13	1,5	7	4	1,3

Gleiter
für Teleskop-Stahlabdeckungen

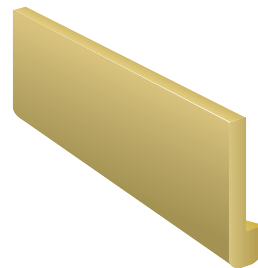
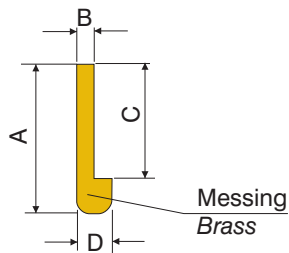
Sliding Shoes
for Telescopic Steel Covers

Länge/length: 500 mm



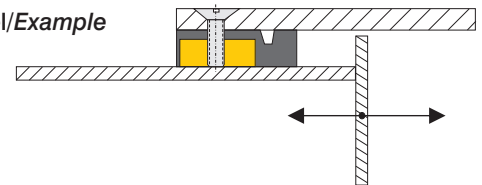
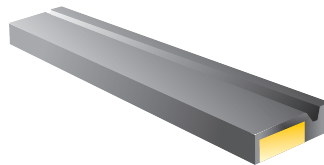
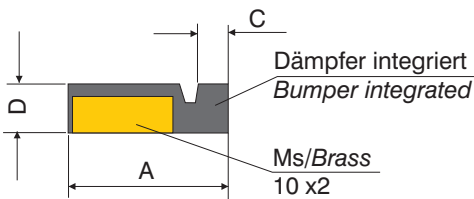
Art.No.	A	B	C	D	E
TA-G1	17	2	12	5	15

Länge/length: 1000 mm



Art.No.	A	B	C	D
TA-G2	17	2	13	4

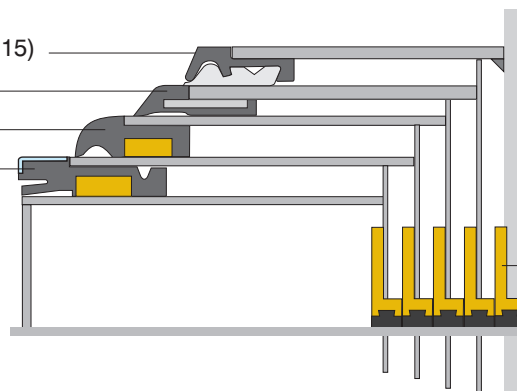
Beispiel/Example



Art.No.	A	C	D	Länge length
TA-G6	13	2,5	4	1000

- TA-C1.5/1.6 +1.7 (Seite/page 15)
- TA-A1 (Seite/page 13)
- TA-M1.0 (Seite/page 16)
- TA-M3 (Seite/page 16)

Anwendungsbeispiele
Application examples



TA-G1 (Seite/page 17)